Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Federal Office for Civil Aviation FOCA
Section Airworthiness
Mühlestrasse 2, 3063 Ittigen
Postal address: 3003 Bern
Phone +41 58 480 40 48

Neuerlassung Verordnung SIPA, Änderung Verordnung über die Luftfahrzeugregister

Inhaltsverzeichnis

1 Ausgangslage
2 Grundzüge der Vorlage
2.1 Neuerlassung der Verordnung über die Sicherheitsuntersuchung von Luftfahrtunfällen und anderen Ereignissen (SIPA-Verordnung)
2.2 Änderung der Verordnung über die Luftfahrzeugregister
2.3 Begleitende Massnahmen
2.4 Verzicht auf Vernehmlassung
3 Erläuterungen zu einzelnen Artikeln
3.1 Verordnung über die Sicherheitsuntersuchung von Luftfahrtunfällen und anderen Ereignissen (SIPA-Verordnung)
3.1.1 Ingress
3.1.2 1. Abschnitt: Allgemeine Bestimmungen
3.1.3 2. Abschnitt: Organisation
3.1.4 3. Abschnitt: Durchführung der Untersuchung
3.1.5 4. Abschnitt: Schlussbestimmungen
3.2 Verordnung über die Luftfahrzeugregister
3.2.1 Ingress
3.2.2 1. Abschnitt: Allgemeine Bestimmungen
3.2.3 2. Abschnitt: Eintragung
3.2.4 3. Abschnitt: Löschung
3.2.5 4. Abschnitt: Verfahren
3.2.6 5. Abschnitt: Gebühren
3.2.7 6. Abschnitt: Schlussbestimmungen
3.2.8 Anhang 1: Gebührenverzeichnis
3.2.9 Anhang 2: Inhaltsverzeichnis
3.2.10 Anhang 3: Inhaltsverzeichnis
3.2.11 Anhang 4: Inhaltsverzeichnis
3.2.12 Anhang 5: Inhaltsverzeichnis
3.2.13 Anhang 6: Inhaltsverzeichnis
3.2.14 Anhang 7: Inhaltsverzeichnis
3.2.15 Anhang 8: Inhaltsverzeichnis
3.2.16 Anhang 9: Inhaltsverzeichnis
3.2.17 Anhang 10: Inhaltsverzeichnis
3.2.18 Anhang 11: Inhaltsverzeichnis

31382E37 2E32 38 32 38 2C 38 61 6D .	4E65 77	54 6F 74 61 6C 73 69 6E 63 65 74 68 65 73 74 61 72 74 6F 66 74 68 65 65 78 69 64 65 6D 69 63
43 4F 56 49 44 2D 31 39 74 65 73 74 73	36 2C 36 32 39	37 32 32 2C 31 31 36

54 68 65 66 6F 6C 6C 6F 77 69 6E 67 64 61 74 61 61 72 65 61 76 61 69 6C 61 62 6C 65 66 72 6F 6D 32 34 6F 66 74 68 65 32 36 63 61 6E 74 6F 6E 73 61 6E 64 74 68 65 50 72 69 6E 63 69 70 61 6C 69 74 79 6F 66 4C 69 65 63 68 74 65 6E 73 74 65 69 6E 2E 54 68 65 66 69 67 75 72 65 73 61 72 65 75 70 64 61 74 65 64 61 74 6C 61 73 74 65 76 65 72 79 57 65 64 6E 65 73 64 61 79 61 6E 64 46 72 69 64 61 79 2E

32 50 65 6F 70 6C 65 69 6E 3A	. 43 75 72 72 65 6E 74 74 6F 74 61 6C
69 73 6F 6C 61 74 69 6F 6E	36 32 38
71 75 61 72 61 6E 74 69 6E 65	32 36 30 38

53 69 74 75 61 74 69 6F 6E 72 65 70 6F 72 74 6F 6E 74 68 65 65 70 69 64 65 6D 69 6F 6C 67 69 63 61 6C 73 69 74 75 61 74 69 6F 6E 69 6E 53 77 69 74 7A 65 72 6C 61 6E 64 61 6E 64 74 68 65 50 72 69 6E 63 69 70 61 6C 69 74 79 6F 66 4C 69 65 63 68 74 65 6E 73 74 65 69 6E 61 76 61 69 6C 61 62 6C 65 69 6E E9 12 47 65 72 6D 61 6E 28 50 44 46 2C 31 36 35 6B 42 2C 31 38 2E 30 37 2E 32 30 32 30 29 (/dam/bag/de/dokumente/mt/k-und-i/aktuelle-ausbrueche-pandemien/2019-nCoV/covid-19-lagebericht.pdf.download.pdf/COVID-19_Epidemiologische_Lage_Schweiz.pdf) 3B E9 12 46 72 65 6E 63 68 28 50 44 46 2C 32 37 33 6B 42 2C 31 38 2E 30 37 2E 32 30 32 30 29 (/dam/bag/fr/dokumente/mt/k-und-i/aktuelle-ausbrueche-pandemien/2019-nCoV/covid-19-lagebericht.pdf.download.pdf/COVID-19_Situation_epidemiologique_en_Suisse.pdf) 6F 72 E9 12 49 74 61 6C 69 61 6E 28 50 44 46 2C 32 37 31 6B 42 2C 31 38 2E 30 37 2E 32 30 32 30 29 (/dam/bag/it/dokumente/mt/k-und-i/aktuelle-ausbrueche-pandemien/2019-nCoV/covid-19-lagebericht.pdf.download.pdf/COVID-19_Rapporto_epidemiologica_Svizzera_Liechtenstein.pdf)

44 61 74 61 66 72 6F 6D 74 68 65 73 69 74 75 61 74 69 6F 6E 72 65 70 6F 72 74 61 76 61 69 6C 61 62 6C 65 69 6E E9 1C 47 65 72 6D 61 6E 28 58 4C 53 2C 32 33 6B 42 2C 31 38 2E 30 37 2E 32 30 32 30 29 (/dam/bag/de/dokumente/mt/k-und-i/aktuelle-ausbrueche-pandemien/2019-nCoV/covid-19-datengrundlage-lagebericht.xlsx.download.xlsx/200325_Datengrundlage_Grafiken_COVID-19-Bericht.xlsx) 3B E9 1C 46 72 65 6E 63 68 28 58 4C 53 2C 32 33 6B 42 2C 31 38 2E 30 37 2E 32 30 32 30 29 (/dam/bag/fr/dokumente/mt/k-und-i/aktuelle-ausbrueche-pandemien/2019-nCoV/covid-19-datengrundlage-lagebericht.xlsx.download.xlsx/200325_base%20de%20donn%C3%A9es_graphiques_COVID-19-rapport.xlsx) 6F 72 E9 1C 49 74 61 6C 69 61 6E 28 58 4C 53 2C 32 33 6B 42 2C 31 38 2E 30 37 2E 32 30 32 30 29 (/dam/bag/it/dokumente/mt/k-und-i/aktuelle-ausbrueche-pandemien/2019-nCoV/covid-19-datengrundlage-lagebericht.xlsx.download.xlsx/200325_dati%20di%20base_grafica_COVID-19-rapporto.xlsx)

50 72 65 76 69 6F 75 73 73 69 74 75 61 74 69 6F 6E 72 65 70 6F 72 74 73 61 76 61 69 6C 61 62 6C 65 69 6E F1 C6 47 65 72 6D 61 6E 28 5A 49 50 2C 37 31 4D 42 2C 31 37 2E 30 37 2E 32 30 32 30 29 (/dam/bag/de/dokumente/mt/k-und-i/aktuelle-ausbrueche-pandemien/2019-nCoV/bisherige-lageberichte-zip.zip.download.zip/Epidemiologische_Lage_Schweiz.zip) 38 F1 C6 46 72 65 6E 63 68 28 5A 49 50 2C 39 36 4D 42 2C 31 37 2E 30 37 2E 32 30 32 30 29 (/dam/bag/fr/dokumente/mt/k-und-i/aktuelle-ausbrueche-pandemien/2019-nCoV/bisherige-lageberichte-zip.zip.download.zip/Situation_%C3%A9pid%C3%A9miologique_Suisse.zip) 6F 72 F1 C6 49 74 61 6C 69 61 6E 28 5A 49 50 2C 37 37 4D 42 2C 31 37 2E 30 37 2E 32 30 32 30 29 (/dam/bag/it/dokumente/mt/k-und-i/aktuelle-ausbrueche-pandemien/2019-nCoV/bisherige-lageberichte-zip.zip.download.zip/Situazione_epidemiologica_Svizzera.zip)

[illegible]

[illegible]

[illegible] (/dam/bag/de/dokumente/mt/k-und-i/aktuelle-ausbrueche-pandemien/2019-nCoV/covid-19-woechentlicher-lagebericht.pdf.download.pdf/BAG_COVID-19_Woechentliche_Lage.pdf) [illegible] (/dam/bag/fr/dokumente/mt/k-und-i/aktuelle-ausbrueche-pandemien/2019-nCoV/covid-19-woechentlicher-lagebericht.pdf.download.pdf/OFSP_COVID-19_rapport_hebdomadaire.pdf) [illegible] (/dam/bag/it/dokumente/mt/k-und-i/aktuelle-ausbrueche-pandemien/2019-nCoV/covid-19-woechentlicher-lagebericht.pdf.download.pdf/UFSP_COVID-19_rapporto_settimanale.pdf)

[illegible]

[illegible] (/dam/bag/de/dokumente/mt/k-und-i/aktuelle-ausbrueche-pandemien/2019-nCoV/covid-19-zwischenbilanz-mai-2020.pdf.download.pdf/BAG_Epidemiologische_Zwischenbilanz_zum_neuen_Coronavirus.pdf) [illegible] (/dam/bag/fr/dokumente/mt/k-und-i/aktuelle-ausbrueche-pandemien/2019-nCoV/covid-19-zwischenbilanz-mai-2020.pdf.download.pdf/OFSP_Bilan_epidemiologique_intermediaire_du_nouveau_coronavirus.pdf) [illegible] (/dam/bag/it/dokumente/mt/k-und-i/aktuelle-ausbrueche-pandemien/2019-nCoV/covid-19-zwischenbilanz-mai-2020.pdf.download.pdf/UFSP_nuovo_coronavirus_bilancio_epidemiologico_intermedio.pdf)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Conducted tests (in German or French)

Explanations

The chart showing the development over time is based on the date on which cases were reported. This is generally the date on which the test was conducted. With regard to deaths, it is the date on which the person died. Figures relating to the last two or three days are provisional as there is sometimes a delay in reporting.

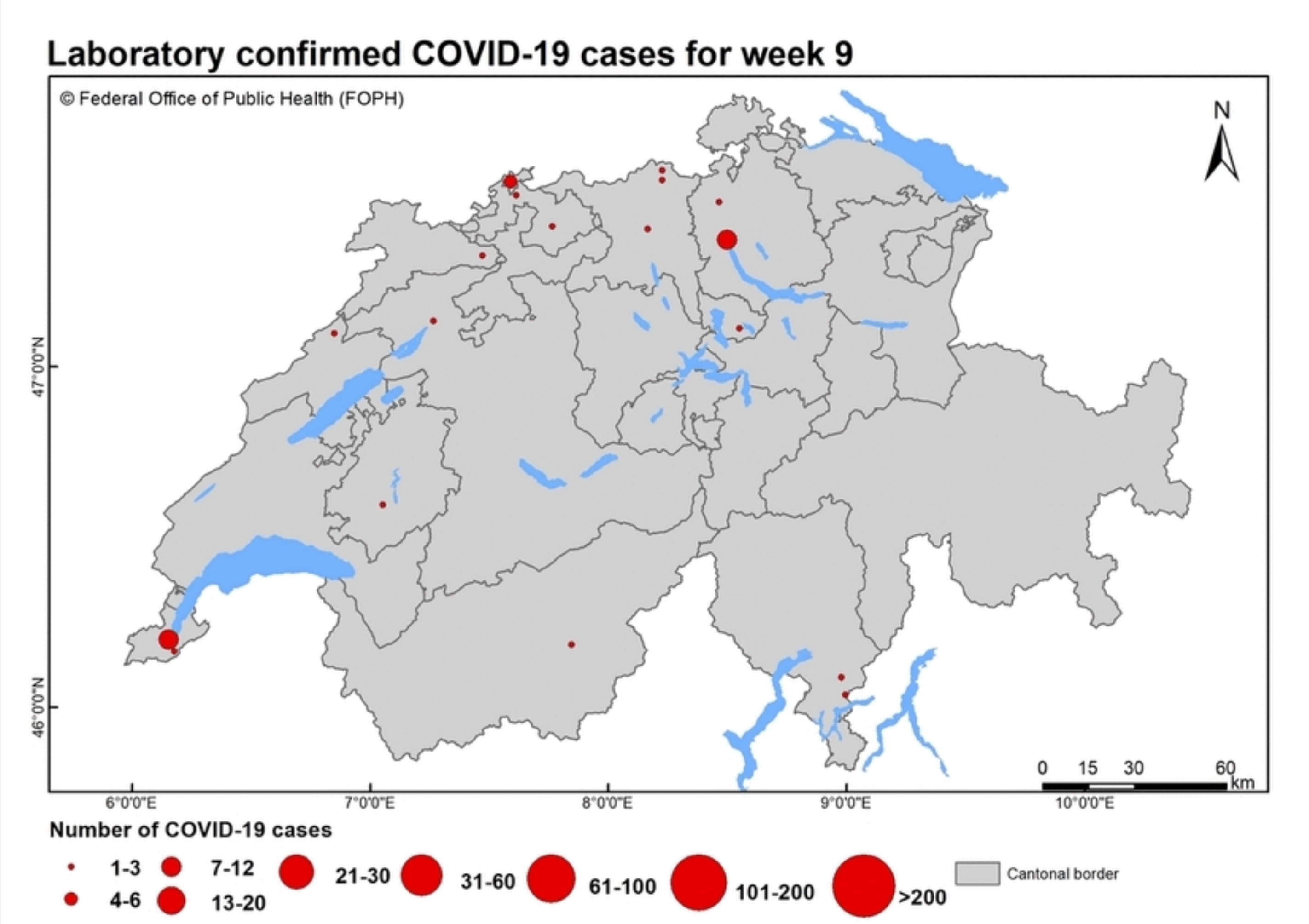
Laboratories and medical practices transmit their figures on new cases to us and to the cantonal medical services simultaneously. We update the data daily at 8am. We then evaluate their plausibility and prepare them for publication, which causes a time lag. The figures published may therefore differ from those communicated by other sources.

Evaluations are limited to data sets for which details regarding age, sex and the canton of residence are complete. Data from the Principality of Liechtenstein are excluded. This accounts for the difference in the figures shown in the charts and the figures published above.

The chart shows the geographical distribution of confirmed COVID-19 cases over time.

You can download the basic data behind the charts here:

- Demographic data by canton and age group (XLS, 121 kB, 24.05.2020) (/dam/bag/en/dokumente/mt/k-und-i/aktuelle-ausbrueche-pandemien/2019-nCoV/covid-19-basisdaten-bevoelkerungszahlen.xlsx.download.xlsx/Population_Size_BFS.xlsx)
- Data on laboratory tests and deaths (XLS, 6 MB, 18.07.2020) (/dam/bag/en/dokumente/mt/k-und-i/aktuelle-ausbrueche-pandemien/2019-nCoV/covid-19-basisdaten-fallzahlen.xlsx.download.xlsx/Dashboards_1&2_COVID19_swiss_data_pv.xlsx)
- Data on the number of tests conducted (XLS, 12 kB, 18.07.2020) (/dam/bag/en/dokumente/mt/k-und-i/aktuelle-ausbrueche-pandemien/2019-nCoV/covid-19-basisdaten-labortests.xlsx.download.xlsx/Dashboard_3_COVID19_labtests_positivity.xlsx)



The graphic shows the geographical distribution of confirmed COVID-19 cases over time.

COVID-19 implementation monitoring

In May 2020 the Confederation and cantons developed a joint implementation monitoring programme. This programme and the evaluation of its findings provide the Federal Council with an important basis for decisions on how to continue, adapt or ease protective measures and recommendations. There are three key questions guiding the monitoring process:

- What is the current spread of the virus?
- What precautionary measures are in place?
- How is the public behaving?

COVID-19 implementation monitoring: Stage 2 of easing protective measures, 1st report (in German) (PDF, 1 MB, 19.06.2020) (/dam/bag/de/dokumente/cc/kom/covid-19-vollzugsmonitoring-bericht-1.pdf.download.pdf/COVID-19_Monitoringbericht1_Etappe2.pdf)

E912 43 4F 56 49 44 2D 31 39 69 6D 70 6C 65 6D 65 6E 74 61 74 69 6F 6E 6D 6F 6E 69 74 6F 72 69 6E 67 3A 53 74 61 67 65 32 6F 66 65 61 73 69 6E 67 70 72 6F 74 65 63 74 69 76 65 6D 65 61 73 75 72 65 73 2C 32 6E 64 72 65 70 6F 72 74 28 69 6E 47 65 72 6D 61 6E 29 28 50 44 46 2C 31 4D 42 2C 31 39 2E 30 36 2E 32 30 32 30 29 (/dam/bag/de/dokumente/cc/kom/covid-19-vollzugsmonitoring-bericht2.pdf.download.pdf/COVID-19_Monitoringbericht2_Etappe2.pdf)

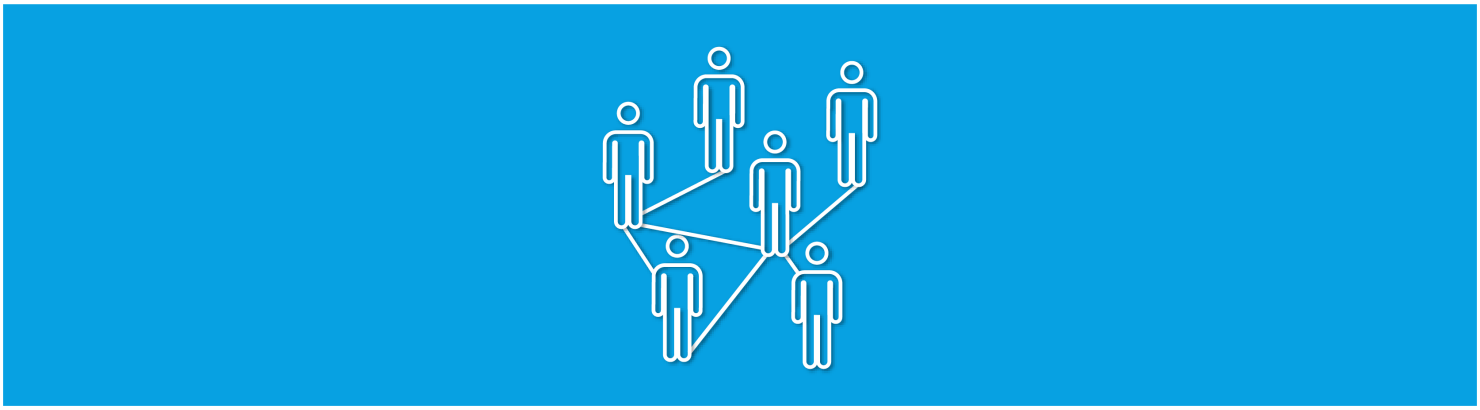
E912 43 4F 56 49 44 2D 31 39 69 6D 70 6C 65 6D 65 6E 74 61 74 69 6F 6E 6D 6F 6E 69 74 6F 72 69 6E 67 3A 53 74 61 67 65 32 6F 66 65 61 73 69 6E 67 70 72 6F 74 65 63 74 69 76 65 6D 65 61 73 75 72 65 73 2C 45 78 65 63 75 74 69 76 65 53 75 6D 6D 61 72 79 28 69 6E 47 65 72 6D 61 6E 29 28 50 44 46 2C 34 37 68 42 2C 31 31 2E 30 37 2E 32 30 32 30 29 (/dam/bag/de/dokumente/cc/kom/covid-19-vollzugsmonitoring-exec-summary.pdf.download.pdf/COVID-19_Monitoringbericht_ExecSummary_Etappe2.pdf)

E912 43 4F 56 49 44 2D 31 39 69 6D 70 6C 65 6D 65 6E 74 61 74 69 6F 6E 6D 6F 6E 69 74 6F 72 69 6E 67 3A 53 74 61 67 65 33 6F 66 65 61 73 69 6E 67 70 72 6F 74 65 63 74 69 76 65 6D 65 61 73 75 72 65 73 2C 33 72 64 72 65 70 6F 72 74 28 69 6E 47 65 72 6D 61 6E 29 28 50 44 46 2C 31 4D 42 2C 31 33 2E 30 37 2E 32 30 32 30 29 (/dam/bag/fr/dokumente/cc/kom/covid-19-vollzugsmonitoring-bericht3.pdf.download.pdf/20200619_Monitoringbericht3_Etappe3_FR.pdf)

E912 43 4F 56 49 44 2D 31 39 69 6D 70 6C 65 6D 65 6E 74 61 74 69 6F 6E 6D 6F 6E 69 74 6F 72 69 6E 67 3A 53 74 61 67 65 33 6F 66 65 61 73 69 6E 67 70 72 6F 74 65 63 74 69 76 65 6D 65 61 73 75 72 65 73 2C 45 78 65 63 75 74 69 76 65 53 75 6D 6D 61 72 79 28 69 6E 47 65 72 6D 61 6E 29 28 50 44 46 2C 34 38 6B 42 2C 31 31 2E 30 37 2E 32 30 32 30 29 (/dam/bag/fr/dokumente/cc/kom/covid-19-vollzugsmonitoring-etappe-3-exec-summary.pdf.download.pdf/20200619_ExecSummary_Bericht3_Etappe3_FR.pdf)

E912 43 4F 56 49 44 2D 31 39 69 6D 70 6C 65 6D 65 6E 74 61 74 69 6F 6E 6D 6F 6E 69 74 6F 72 69 6E 67 3A 34 74 68 72 65 70 6F 72 74 28 69 6E 47 65 72 6D 61 6E 29 28 50 44 46 2C 32 4D 42 2C 31 37 2E 30 39 2E 32 30 32 30 29 (/dam/bag/fr/dokumente/cc/kom/covid-19-monitoringbericht-4.pdf.download.pdf/20200710_Monitoringbericht-4_FR.pdf)

E912 43 4F 56 49 44 2D 31 39 69 6D 70 6C 65 6D 65 6E 74 61 74 69 6F 6E 6D 6F 6E 69 74 6F 72 69 6E 67 3A 45 78 65 63 75 74 69 76 65 53 75 6D 6D 61 72 79 28 69 6E 47 65 72 6D 61 6E 29 28 50 44 46 2C 38 30 68 42 2C 31 31 2E 30 37 2E 32 30 32 30 29 (/dam/bag/fr/dokumente/cc/kom/covid-19-vollzugsmonitoring-exec-summ-bericht-4.pdf.download.pdf/20200710_ExecutiveSummary_Bericht-4_FR.pdf)



(/bag/en/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/swisscovid-app-und-contact-tracing.html)

53 77 69 73 73 43 6F 76 69 64 61 70 70 61 6E 64 63 6F 6E 74 61 63 74 74 72 61 63 69 6E 67 (/bag/en/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/swisscovid-app-und-contact-tracing.html)

43 6F 6E 74 61 63 74 74 72 61 63 69 6E 67 69 73 75 73 65 64 74 6F 69 64 65 6E 74 69 66 79 70 65 6F 70 6C 65 77 68 6F 68 61 76 65 62 65 65 6E 69 6E 63 6C 6F 73 65 63 6F 6E 74 61 63 74 77 69 74 68 70 65 72 73 6F 6E 73 77 68 6F 68 61 76 65 62 65 65 6E 69 6E 66 65 63 74 65 64 77 69 74 68 74 68 65 63 6F 72 6F 6E 61 76 69 72 75 73 2E 54 68 65 93 97 89 73 93 43 6F 76 69 64 81 98 98 93 95 98 98 8F 92 94 93 94 88 89 93 98 92 8F 83 85 93 93 3A 89 94 85 93 94 81 82 8C 89 93 88 85 93 77 88 89 94 88 85 92 77 85 88 81 98 85 62 65 65 6E 69 6E 63 6C 6F 73 65 70 68 79 73 69 63 61 6C 63 6F 6E 74 61 63 74 77 69 74 68 61 6E 69 6E 66 65 63 74 65 64 70 65 72 73 6F 6E 2E 49 6E 74 68 69 73 77 61 79 2C 77 65 63 61 6E 62 72 65 61 6B 74 68 65 63 68 61 69 6E 73 6F 66 74 72 61 6E 73 6D 69 73 73 69 6F 6E 2E

53 65 61 72 63 68 66 6F 72 61 6E 74 69 62 6F 64 69 65 73

48 6F 77 6D 61 6E 79 70 65 6F 70 6C 65 69 6E 53 77 69 74 7A 65 72 6C 61 6E 64 68 61 76 65 61 6C 72 65 61 64 79 68 61 64 74 68 65 6E 65 77 63 6F 72 6F 6E 61 76 69 72 73 73 3F

44 6F 65 73 68 61 76 69 6E 67 74 68 65 69 6E 66 65 63 74 69 6F 6E 61 6E 64 72 65 63 6F 76 65 72 69 6E 67 66 72 6F 6D 69 74 6D 65 61 6E 79 6F 75 61 72 65 74 68 65 6E

69 6D 6D 75 6E 65 3F 41 6E 61 74 69 6F 6E 61 6C 73 74 75 64 79 62 79 74 68 65 53 77 69 73 73 53 63 68 6F 6F 6C 6F 66 50 75 62 6C 69 63 48 65 61 6C 74 68 28 53 53 50 48 2B 29 2C

61 6E 65 74 77 6F 72 6B 63 6F 6D 70 72 69 73 69 6E 67 31 32 53 77 69 73 73 75 6E 69 76 65 72 73 69 74 69 65 73 2C 68 61 73 6C 61 75 6E 63 68 65 64 61 6E 61 74 69 6F 6E 61 6C

73 74 75 64 79 74 6F 66 69 6E 64 74 68 65 61 6E 73 77 65 72 73 74 6F 74 68 65 73 65 71 75 65 73 74 69 6F 6E 73 2E

42 61 73 65 64 6F 6E 61 70 72 6F 70 6F 73 61 6C 62 79 50 72 6F 66 65 73 73 6F 72 4D 69 6C 6F 50 75 68 61 6E 2C 48 65 61 64 6F 66 74 68 65 49 6E 73 74 69 74 75 74 65 6F 66

45 70 69 64 65 6D 69 6F 6C 6F 67 79 61 74 74 68 65 55 6E 69 76 65 72 73 69 74 79 6F 66 5A 75 72 69 63 68 2C 74 68 65 73 74 75 64 79 61 69 6D 73 74 6F 65 73 74 61 62 6C 69 73 68 3A

- 68 6F 77 6D 61 6E 79 70 65 6F 70 6C 65 69 6E 53 77 69 74 7A 65 72 6C 61 6E 64 68 61 76 65 61 6C 72 65 61 64 79 62 65 65 6E 69 6E 66 65 63 74 65 64 77 69 74 68 6E 65 77 63 6F 72 6F 6E 61 76 69 72 75 73 3B
- 69 66 68 61 76 69 6E 67 74 68 65 69 6E 66 65 63 74 69 6F 6E 83 72 65 61 74 65 73 89 6D 75 6E 69 74 79 72 6F 6D 72 65 6E 65 77 65 64 69 6E 66 65 63 74 69 6F 6E 3B
- 69 66 73 6F 2C 68 6F 77 6C 6F 6E 67 74 68 69 73 69 6D 6D 75 6E 69 74 79 6C 61 73 74 73 2E

54 68 69 73 77 69 6C 6C 69 6E 76 6F 6C 76 65 74 65 73 74 69 6E 67 61 6E 64 65 78 61 6D 69 6E 69 6E 67 61 72 6F 75 6E 64 32 35 2C 30 30 30 6D 65 6D 62 65 72 73 6F 66 74 68 65

67 65 6E 65 72 61 6C 70 75 62 6C 69 63 61 6E 64 70 65 6F 70 6C 65 69 6E 73 70 65 63 69 66 69 63 70 72 6F 66 65 73 73 69 6F 6E 61 6C 67 72 6F 75 70 73 61 74 72 65 67 75 6C 61 72

69 6E 74 65 72 76 61 6C 73 75 70 74 6F 4F 63 74 6F 62 65 72 32 30 32 30 2E 41 62 6C 6F 6F 64 74 65 73 74 64 65 74 65 72 6D 69 6E 65 73 77 68 65 74 68 65 72 61 70 65 72 73 6F 6E

88 61 73 88 61 64 94 88 89 96 89 92 99 93 3A 94 88 89 98 92 89 93 89 8E 83 89 8F 88 81 8E 94 89 82 8F 84 89 89 93 89 8E 94 88 85 82 8C 8F 8F 84 89 8E 84 89 83 81 94 89 93

74 68 61 74 74 68 65 79 68 61 76 65 2E

57 65 61 72 65 70 72 6F 76 69 64 69 6E 67 66 75 6E 64 69 6E 67 61 6E 64 65 78 70 65 72 74 69 73 65 66 6F 72 74 68 69 73 73 74 75 64 79 2E 54 68 65 66 69 6E 64 69 6E 67 73

77 69 6C 6C 70 72 6F 76 69 64 65 76 61 6C 75 61 62 6C 65 69 6E 66 6F 72 6D 61 74 69 6F 6E 77 68 69 63 68 77 69 6C 6C 68 65 6C 70 74 68 65 63 61 6E 74 6F 6E 73 61 6E 64 74 68 65

66 65 64 65 72 61 6C 67 6F 76 65 72 6E 6D 65 6E 74 74 6F 64 65 74 65 72 6D 69 6E 65 68 6F 77 74 6F 70 72 6F 63 65 65 64 69 6E 64 65 61 6C 69 6E 67 77 69 74 68 74 68 65

63 6F 72 6F 6E 61 76 69 72 75 73 70 61 6E 64 65 6D 69 63 2C 61 6E 64 74 6F 64 65 63 69 64 65 6F 6E 61 76 61 63 63 69 6E 61 74 69 6F 6E 70 72 6F 67 72 61 6D 6D 65 69 6E

53 77 69 74 7A 65 72 6C 61 6E 64 61 74 61 6C 61 74 65 72 84 61 74 65 2E

4C 69 6E 68 3A 88 94 94 98 93 3A 2F 2F 77 77 77 2E 63 6F 72 6F 6E 61 2D 68 68 79 6E 68 74 61 73 2E 63 88 2F [59 27]

53 63 69 65 6E 74 69 66 69 63 61 64 76 69 73 6F 72 79 62 6F 64 79

54 68 65 43 6F 6E 66 65 64 65 72 61 74 69 6F 6E 68 61 73 73 65 74 75 70 61 73 63 69 65 6E 74 69 66 69 63 61 64 76 69 73 6F 72 79 62 6F 64 79 2C 74 68 65 53 77 69 73 73

4E 61 74 69 6F 6E 61 6C 43 4F 56 49 44 2D 31 39 53 63 69 65 6E 63 65 54 61 73 6B 46 6F 72 63 65 2E 49 74 73 6D 65 6D 62 65 72 73 63 6F 6D 70 72 69 73 65

72 65 73 65 61 72 63 68 65 72 73 66 72 6F 6D 61 63 72 6F 73 73 74 68 65 53 77 69 73 73 73 63 69 65 6E 74 69 66 69 63 63 6F 6D 6D 75 6E 69 74 79 2E 54 68 65 54 61 73 6B 46 6F 72 63 65

69 73 68 65 61 64 65 64 62 79 4D 61 74 74 68 69 61 73 45 67 67 65 72 2C 70 72 65 73 69 64 65 6E 74 6F 66 74 68 65 4E 61 74 69 6F 6E 61 6C 52 65 73 65 61 72 63 68

43 6F 75 6E 63 69 6C 6F 66 74 68 65 53 77 69 73 73 4E 61 74 69 6F 6E 61 6C 53 63 69 65 6E 63 65 46 6F 75 6E 64 61 74 69 6F 6E 28 53 4E 53 46 29 2E 54 68 65 6D 61 6E 64 61 74 65

63 6F 6D 65 73 66 72 6F 6D 74 68 65 46 65 64 65 72 61 6C 43 6F 75 6E 63 69 6C 43 6F 72 6F 6E 61 76 69 72 75 73 43 72 69 73 69 73 55 6E 69 74 4B 53 42 43 2C 74 68 65 46 4F 50 48

61 6E 64 74 68 65 53 74 61 74 65 53 65 63 72 65 74 61 72 69 61 74 66 6F 72 45 64 75 63 61 74 69 6F 6E 2C 52 65 73 65 61 72 63 68 61 6E 64 49 6E 6F 76 61 74 69 6F 6E 53 45 52 49 2E

54 68 72 6F 75 67 68 69 74 73 77 6F 72 6B 74 68 65 53 77 69 73 73 4E 61 74 69 6F 6E 61 6C 43 4F 56 49 44 2D 31 39 53 63 69 65 6E 63 65 54 61 73 6B 46 6F 72 63 65 77 69 6C 6C

68 65 6C 70 74 6F 6F 76 65 72 63 6F 6D 65 74 68 65 63 6F 72 6F 6E 61 76 69 72 75 73 70 61 6E 64 65 6D 69 63 2E 49 74 69 73 70 72 6F 76 69 64 69 6E 67 69 74 73

65 78 70 65 72 74 69 73 65 69 6E 74 68 65 66 69 65 6C 64 73 6F 66 73 63 69 65 6E 63 65 61 6E 64 72 65 73 65 61 72 63 68 74 6F 74 68 65 72 65 6C 65 76 61 6E 74

70 6F 6C 69 74 69 63 61 6C 61 75 74 68 6F 72 69 74 69 65 73 2E

4D 61 6E 61 67 69 6E 67 74 68 65 63 6F 72 6F 6E 61 76 69 72 75 73 63 72 69 73 69 73 3A 66 65 64 65 72 61 6C 67 6F 76 65 72 6E 6D 65 6E 74 77 61 6E 74 73 74 6F 69 6E 76 6F 6C 76 65 6F 72 67 61 6E 69 73 61 74 69 6F 6E 73 61 6E 64 67 72 6F 75 70 73

54 68 65 46 65 64 65 72 61 6C 43 6F 75 6E 63 69 6C 43 6F 72 6F 6E 61 76 69 72 75 73 43 72 69 73 69 73 55 6E 69 74 28 4B 53 42 43 29 68 61 73 73 65 74 75 70 74 68 65 43 4F 56 49 44 2D 31 39 43 69 76 69 6C 53 6F 63 69 65 74 79 58 6F 69 6E 74 6F 66 43 6F 6E 74 61 63 74 2E 49 74 6F 66 66 65 72 73 61 70 6C 61 74 66 6F 72 6D 66 6F 72 65 78 63 68 61 6E 67 65 73 77 69 74 68 63 69 76 69 6C 73 6F 63 69 65 74 79 2E 4E 6F 6E 2D 70 72 6F 66 69 74 61 6E 64 70 6F 6C 69 74 69 63 61 6C 6C 79 69 6E 64 65 70 65 6E 64 65 6E 74 6F 72 67 61 6E 69 73 61 74 69 6F 6E 73 61 6E 64 67 72 6F 75 70 73 63 61 6E 73 75 62 6D 69 74 63 6F 6E 63 65 72 6E 73 61 6E 64 69 64 65 61 73 2C 77 68 69 63 68 74 68 65 50 6F 69 6E 74 6F 66 43 6F 6E 74 61 63 74 74 68 65 6E 67 61 74 68 65 72 73 61 6E 64 65 78 61 6D 69 6E 65 2E

41 69 6D 73 6F 66 74 68 65 43 4F 56 49 44 2D 31 39 43 69 76 69 6C 53 6F 63 69 65 74 79 50 6F 69 6E 74 6F 66 43 6F 6E 74 61 63 74 3A

- 49 6E 76 6F 6C 76 69 6E 67 63 69 76 69 6C 73 6F 63 69 65 74 79 69 6E 6D 61 6E 61 67 69 6E 67 74 68 65 63 6F 72 6F 6E 61 76 69 72 75 73 63 72 69 73 69 73
- 46 61 63 69 6C 69 74 61 74 69 6E 67 61 6E 64 69 6D 70 72 6F 76 69 6E 67 64 69 61 6C 6F 75 65 62 65 74 77 65 65 6E 74 68 65 46 65 64 65 72 61 6C 41 64 6D 69 6E 69 73 74 72 61 74 69 6F 6E 61 6E 64 63 69 76 69 6C 73 6F 63 69 65 74 79
- 48 61 72 6E 63 73 73 69 6E 67 74 68 65 70 6F 74 63 6E 74 69 61 6C 6F 66 63 69 76 69 6C 73 6F 63 69 65 74 79 69 6E 69 74 69 61 74 69 76 65 73
- 48 65 6C 70 69 6E 67 74 6F 6D 61 6E 61 67 65 74 68 65 63 6F 72 6F 6E 61 76 69 72 75 73 63 72 69 73 69 73

54 68 65 43 69 76 69 6C 53 6F 63 69 65 74 79 58 6F 69 6E 74 6F 66 43 6F 6E 74 61 63 74 6C 6F 6F 68 73 66 6F 72 77 61 72 64 74 6F 72 65 63 65 69 76 69 6E 67 79 6F 75 72 63 6F 6E 63 65 72 6E 73 61 6E 64 69 64 65 61 73 2E 59 6F 75 63 61 6E 66 69 6E 64 66 75 72 74 68 65 72 69 6E 66 6F 72 6D 61 74 69 6F 6E 61 6E 64 61 63 6F 6E 74 61 63 74 66 6F 72 6D 6F 6E 74 68 65 43 4F 56 49 44 2D 31 39 43 69 76 69 6C 53 6F 63 69 65 74 79 50 6F 69 6E 74 6F 66 43 6F 6E 74 61 63 74 E9 77 65 62 73 69 74 65 2E

50 72 65 73 73 63 6F 6E 66 65 72 65 6E 63 65 2C 31 37 4A 75 6C 79 2C 32 70 6D

|

41 6C 6C 6E 65 77 73

31 33 2E 37 2E 32 30 32 30 3A 53 61 6C 74 2C 53 75 6E 72 69 73 65 61 6E 64 53 77 69 73 73 63 6F 6D 74 6E 73 65 6E 64 74 65 78 74 61 62 6F 75 74 68 65 53 77 69 73 73 43 6F 76 69 64 61 70 70 (/bag/en/home/das-bag/aktuell/news/news-13-07-20201.html)

32 39 2E 36 2E 32 30 32 30 3A 46 4F 58 48 49 6E 66 6F 63 68 61 6E 6E 65 6C 6F 6E 57 68 61 74 73 41 70 70 (/bag/en/home/das-bag/aktuell/news/news-29-06-2020.html)

32 35 2E 36 2E 32 30 32 30 3A 53 77 69 73 73 43 6F 76 69 64 61 70 70 61 76 61 69 6C 61 62 6C 65 66 72 6F 6D 32 35 4A 75 6E 65 (/bag/en/home/das-bag/aktuell/news/news-25-06-2020.html)

31 35 2E 36 2E 32 30 32 30 3A 42 6F 72 64 65 72 72 65 2D 6F 70 65 6E 69 6E 67 73 61 73 6F 66 31 35 4A 75 6E 65 (/bag/en/home/das-bag/aktuell/news/news-15-06-2020.html)

35.36.2020: /fr/home/actualites/news/news-05-06-2020.html

34.36.2020: /fr/home/actualites/news/news-04-06-2020.html

32.35.2020: /fr/home/actualites/news/news-28-05-2020.html

33.34.2020: /fr/home/actualites/news/news-30-04-2020.html

31.34.2020: /fr/home/actualites/news/news-21-04-2020.html

31.34.2020: /fr/home/actualites/news/news-14-04-2020.html

39.34.2020: /fr/home/actualites/news/news-09-04-2020.html

37.33.2020: /fr/home/actualites/news/news-26-03-2020.html

Furthermore Information

45.61.73.79.2D.74.6F.2D.72.65.61.64.6C.61.6E.67.75.61.67.65 (/fr/home/maladies/epidemies-pandemies/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/barrierefreie-inhalte/leichte-sprache.html)

52.75.6C.65.73 61.6E.64 70.72.6F.68.69.62.69.74.69.6F.6E.73 6F.66 74.68.65 46.65.64.65.72.61.6C 43.6F.75.6E.63.69.6C.2C 69.6E.66.6F.72.6D.61.74.69.6F.6E 61.62.6F.75.74 74.68.65 63.6F.72.6F.6E.61 76.69.72.75.73.2C 77.68.65.6E 79.6F.75 68.61.76.65 74.6F 73.74.61.79 61.74 68.6F.6D.65

53.69.67.6E 6C.61.6E.67.75.61.67.65 (/fr/home/maladies/epidemies-pandemies/aktuelle-ausbrueche-epidemies/novel-cov/barrierefreie-inhalte/gebaerdensprache.html)

54.68.65 72.75.6C.65.73 61.6E.64 70.72.6F.68.69.62.69.74.69.6F.6E.73 6F.66 74.68.65 46.65.64.65.72.61.6C 43.6F.75.6E.63.69.6C.2C 69.6E.66.6F.72.6D.61.74.69.6F.6E 61.62.6F.75.74 74.68.65 63.6F.72.6F.6E.61 76.69.72.75.73.2C 77.68.65.6E 79.6F.75 68.61.76.65 74.6F 73.74.61.79 61.74 68.6F.6D.65

[Measures and ordinances](/bag/en/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/massnahmen-des-bundes.html)

Measures, easing of measures, conditions for reopening, permitted events or activities, still prohibited, criminal provisions, explanations

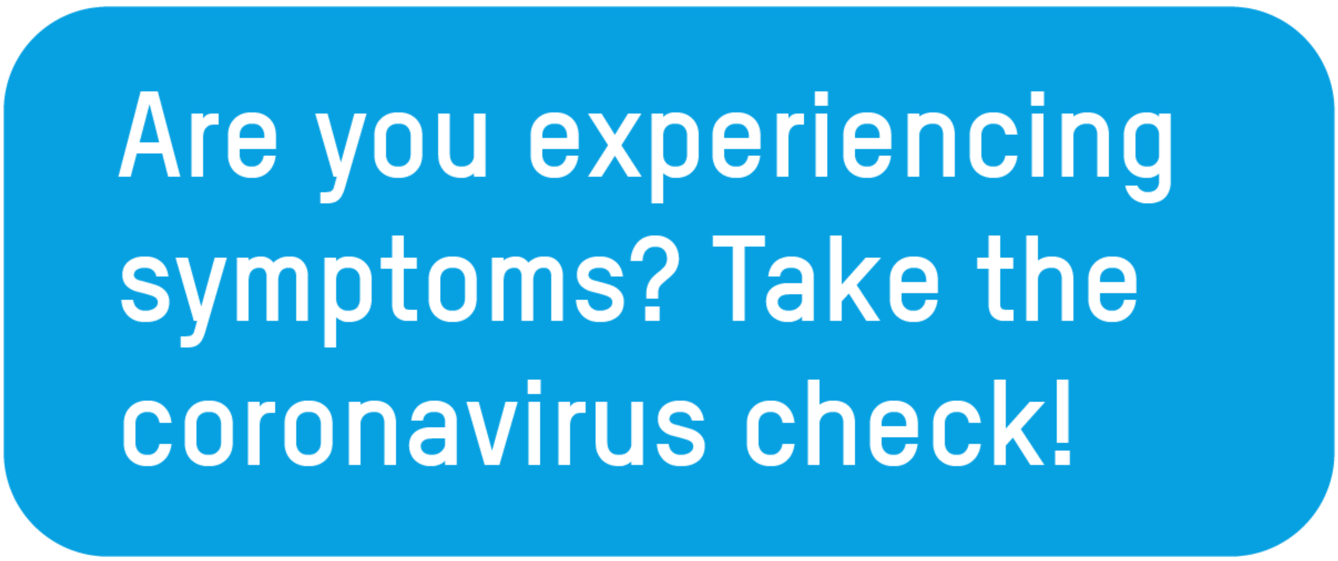
Last modification · 18.07.2020

Contact

We are unable to respond to enquiries related to COVID-19 in writing.

Please refer instead to our webpages, which are continuously updated.

Under [Contacts and links](/bag/en/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/faq-kontakte-downloads/kontake-neues-coronavirus.html) you will find contact information for the FOPH, other federal agencies and the cantons.



https://www.bag.admin.ch/content/bag/en/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/situation-schweiz-und-international.html